

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE SANS LA PRÉSENCE DU
PUBLIC, LE LUNDI 7 DÉCEMBRE 2020, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

**RÉSOLUTION CM20 238
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 7 décembre 2020 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 239
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 2 NOVEMBRE
2020 À 20 H**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN
OF KIRKLAND, HELD WITHOUT THE
PRESENCE OF THE PUBLIC, ON MONDAY,
DECEMBER 7, 2020 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:00 p.m.

**RESOLUTION CM20 238
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of December 7, 2020, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 239
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON NOVEMBER 2,
2020 AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 2 novembre 2020, à 20 h, sans la présence du public.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, November 2, 2020, at 8 p.m., without the presence of the public.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION : RÈGLEMENT NO 90-60-2 ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AVRIL 2008 ET RÈGLEMENT NO 90-58 ADOPTÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU 24 SEPTEMBRE 1990

TABLING OF MINUTES OF CORRECTION : BY-LAW NO. 90-60-2 ADOPTED AT THE REGULAR SITTING HELD ON APRIL 7, 2008 AND BY-LAW NO. 90-58 ADOPTED AT THE REGULAR SITTING HELD ON SEPTEMBER 24, 1990

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1200;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1200;

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt par la greffière du procès-verbal de correction relatif au Règlement no 90-60-2 intitulé : *Règlement no 90-60-2 modifiant le règlement de construction no 90-60 relativement aux appareils de chauffage à combustion solide* adopté à la séance ordinaire du 7 avril 2008, et au *Règlement de zonage no 90-58* adopté à la séance ordinaire du 24 septembre 1990.

The Municipal Council takes note of the tabling by the Town Clerk of Minutes of correction of By-law No. 90-60-2 entitled : *By-law amending construction by-law number 90-60 with respect to solid fuel fired equipment* adopted at the regular sitting held on April 7, 2008, and of *Zoning By-law No. 90-58* adopted at the regular sitting held on September 24, 1990.

**RÉSOLUTION CM20 240
COMPTES PAYABLES**

**RESOLUTION CM20 240
ACCOUNTS PAYABLE**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1^{er} au 30 novembre 2020 :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of November 1 to 30, 2020 :

| <u>CHÈQUES</u> | |
|-------------------------------|--|
| 229 004,14 \$ | Chèques nos 35622 à 35721 inclusivement; |
| - 87,26 \$ | Chèque annulé no 35050; |
| <u>DÉPÔTS DIRECTS</u> | |
| 1 549 317,94 \$ | Dépôts nos 39420 à 39735 inclusivement; |
| <u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u> | |
| 395 629,71 \$ | Salaires - novembre 2020; |
| 57 964,18 \$ | Hydro-Québec; |
| 3 345,10 \$ | Énergir (Gaz); |
| 748,13 \$ | Télus; |

| <u>CHEQUES</u> | |
|--------------------------------|---|
| \$ 229,004.14 | Cheques Nos. 35622 to 35721 inclusively; |
| \$ - 87.26 | Cancelled cheque No. 35050; |
| <u>DIRECT DEPOSITS</u> | |
| \$ 1,549,317.94 | Deposits Nos. 39420 to 39735 inclusively; |
| <u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u> | |
| \$ 395,629.71 | Salaries-November 2020; |
| \$ 57,964.18 | Hydro-Quebec; |
| \$ 3,345.10 | Energir (Gas); |
| \$ 748.13 | Telus; |

| | |
|---------------|---|
| 348 844,82 \$ | Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements; |
| 16 646,07 \$ | Banque Royale du Canada; |
| 33 177,19 \$ | Assurance La Capitale; |
| 571 000,00 \$ | Remboursement sur la dette - Capital; |
| 79 836,00 \$ | Remboursement sur la dette - Intérêts. |

| | |
|---------------|---|
| \$ 348,844.82 | Receiver General, Minister of Finance and other payments; |
| \$ 16,646.07 | Royal Bank of Canada; |
| \$ 33,177.19 | La Capitale Insurance; |
| \$ 571,000.00 | Debt repayment - Capital; |
| \$ 79,836.00 | Debt repayment - Interests. |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM20 241
RÈGLEMENT NO GEN-2021-50 INTITULÉ :
RÈGLEMENT IMPOSANT LA TAXE FONCIÈRE
GÉNÉRALE POUR 2021 ET COMPORTANT
D'AUTRES MESURES FISCALES**

**RESOLUTION CM20 241
BY-LAW NO. GEN-2021-50 ENTITLED : BY-
LAW IMPOSING THE GENERAL PROPERTY
TAX FOR 2021 AND ADOPTING OTHER
FISCAL MEASURES**

M. Paul Dufort, conseiller :

Mr. Paul Dufort, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2021-50 intitulé : *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2021 et comportant d'autres mesures fiscales.*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2021-50 entitled : *By-law imposing the general property tax for 2021 and adopting other fiscal measures* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2021-50 intitulé : *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2021 et comportant d'autres mesures fiscales.*

FILES the draft By-law No. GEN-2021-50 entitled : *By-law imposing the general property tax for 2021 and adopting other fiscal measures.*

**RÉSOLUTION CM20 242
RÈGLEMENT NO 2013-54-6 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2013-54 CONCERNANT LES NUISANCES
AFIN D'AJOUTER DES NUISANCES
RELATIVES AU DOMAINE PUBLIC**

**RESOLUTION CM20 242
BY-LAW NO. 2013-54-6 ENTITLED : BY-LAW
AMENDING BY-LAW NO. 2013-54 RELATING
TO NUISANCES IN ORDER TO ADD
NUISANCES RELATED TO PUBLIC DOMAIN**

M. Sam Rother, conseiller :

Mr. Sam Rother, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-54-6 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter des nuisances relatives au domaine public.*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-54-6 entitled : *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add nuisances related to public domain* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-54-6 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter des nuisances relatives au domaine public.*

FILES the draft By-law No. 2013-54-6 entitled : *By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add nuisances related to public domain.*

**RÉSOLUTION CM20 243
RÈGLEMENT NO GEN-2021-51 INTITULÉ :
RÈGLEMENT SUR LA TARIFICATION DE
CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX**

**RESOLUTION CM20 243
BY-LAW NO. GEN-2021-51 ENTITLED :
BY-LAW ESTABLISHING TARIFFS FOR
CERTAIN MUNICIPAL SERVICES**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et qu'un projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 novembre 2020;

CONSIDERING that pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and that a draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on November 2, 2020;

CONSIDÉRANT QUE la greffière a fait mention de l'objet du règlement et des changements apportés à celui-ci entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1195;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER, avec changements, le Règlement no GEN-2020-51 intitulé : *Règlement sur la tarification de certains services municipaux*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 244
RÈGLEMENT NO 2007-54-2 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2007-54 RÉGISSANT LA DÉMOLITION DES
IMMEUBLES AFIN DE MODIFIER LES
GARANTIES, COÛTS ET AMENDES

CONSIDÉRANT qu'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 novembre 2020;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un projet du présent règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 novembre 2020;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1196;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no 2007-54-2 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin de modifier les garanties, coûts et amendes*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 245
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-34 :
SERVICE D'ENTRETIEN ET ACQUISITION DE

CONSIDERING that the Town Clerk made mention of the by-law's purpose and of changes brought to the by-law between the time of the tabling of the project and the adoption of the by-law;

CONSIDERING that copies of this by-law were made available to the public;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1195;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO ADOPT, with the changes, By-law No. GEN-2021-51 entitled : *By-law establishing tariffs for certain municipal services*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 244
BY-LAW NO. 2007-54-2 ENTITLED : BY-LAW
AMENDING BY-LAW NO. 2007-54
GOVERNING THE DEMOLITION OF
IMMOVABLES IN ORDER TO MODIFY THE
GUARANTEES, COSTS AND FINES

CONSIDERING that notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on November 2, 2020;

CONSIDERING that pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on November 2, 2020;

CONSIDERING that copies of this by-law were made available to the public;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1196;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO ADOPT By-law No. 2007-54-2 entitled : *By-law amending by-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to modify the guarantees, costs and fines*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 245
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-34 :
MAINTENANCE SERVICE AND ACQUISITION

BACS ROULANTS AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1202;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense de 49 909,27 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2021-34 : Service d'entretien et d'acquisition de bacs roulants avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la seule soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres de USD GLOBAL INC., au montant de 49 909,27 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2021-34 à USD GLOBAL INC.;

D'IMPUTER ce montant aux postes budgétaires nos 02-452-10-446 et 02-410-20-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 246
ENTENTE CONTRACTUELLE POUR
L'ENTRETIEN MÉNAGER DES ÉDIFICES
MUNICIPAUX POUR 2021 - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2020-1193;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONCLURE une entente contractuelle par laquelle PLACEMENT POTENTIEL INC. s'engage à fournir ses services d'entretien ménager des édifices municipaux au coût annuel de 152 125,00 \$, taxes non applicables, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021;

D'AUTORISER une dépense globale de 152 125,00 \$;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-810-03-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 247
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2020-02 :
TRAVAUX ARBORICOLES - ÉLAGAGE,
ABATTAGE, ESSOUCHEMENT ET
HAUBANAGE D'ARBRES AVEC DEUX (2)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE
(1ÈRE) OPTION DE RENOUVELLEMENT -
RECONDUCTION**

**OF WHEELED BINS WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1202;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$49,909.27, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2021-34 : Maintenance service and acquisition of wheeled bins with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the only conforming bid submitted through this call for tenders by USD GLOBAL INC. in the amount of \$49,909.27, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2021-34 to USD GLOBAL INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-452-10-446 et 02-410-20-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 246
CONTRACTUAL AGREEMENT FOR
JANITORIAL SERVICES IN MUNICIPAL
BUILDINGS FOR 2021 - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1193;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ENTER INTO a contractual agreement by which PLACEMENT POTENTIEL INC. undertakes to provide its cleaning services for municipal buildings at an annual cost of \$152,125.00, taxes not applicable, for the period of January 1 to December 31, 2021;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$152,125.00;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-03-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 247
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2020-02 :
ARBORICULTURE WORK - PRUNING,
FELLING, GRUBBING AND TREE HAULING
WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS - FIRST
(1ST) RENEWAL OPTION – RENEWAL**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2020-1194;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement couvrant la période du 1er janvier au 31 décembre 2021, le contrat T.P. 2020-02 : Travaux arboricoles - élagage, abattage, essouchement et haubanage d'arbres avec deux (2) options de renouvellement; initialement accordé à ARBORESCENCE (9195-7001 Québec Inc.), par voie de la résolution CM19 272 en date du 2 décembre 2019;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 213 338,03 \$ toutes taxes applicables incluses, montant qui inclut une hausse des prix de 0.6%, soit le pourcentage publié par Statistique Canada équivalent à la variation de l'indice des prix à la consommation (IPC) en octobre 2020 pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-691-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 248
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2020-19 : SERVICES D'INSPECTION,
D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION DE
DIVERSES COMPOSANTES EN PROTECTION
INCENDIE AVEC TROIS (3) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1ÈRE)
OPTION DE RENOUVELLEMENT -
RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2020-1203;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement couvrant la période du 1er janvier au 31 décembre 2021, le contrat T.P. 2020-19 : Services en inspection, entretien, réparation de diverses composantes en protection incendie avec trois (3) options de renouvellement, initialement accordé à PROTECTION INCENDIE MCI INC. (MARCO COURNOYER INSPECTIONS FASRS INC.), par voie de résolution CM19 273 en date du 2 décembre 2019;

D'AUTORISER à cette fin une dépense de 15 319,81 \$, toutes taxes applicables incluses, montant qui inclut une hausse des prix de 0.6%, soit le pourcentage publié par Statistique Canada équivalent à la variation de l'indice des prix à la consommation (IPC) en octobre 2020 pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-810-02-649.

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1194;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option covering the period of January 1 to December 31, 2021, contract T.P. 2020-02 : Arboriculture work - pruning, felling, grubbing and tree hauling with two (2) renewal options initially awarded to ARBORESCENCE (9195-7001 Québec Inc.) by way of resolution CM19 272, dated December 2, 2019;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$213,338.03, all applicable taxes included, amount that includes a 0.6% price increase which is the percentage published by Statistics Canada equivalent to the October 2020 change in the consumer price index (CPI) for the Montreal region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 248
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2020-19 : INSPECTION, MAINTENANCE
AND REPAIR SERVICES FOR VARIOUS FIRE
PROTECTION COMPONENTS WITH THREE
(3) RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST)
RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1203;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option covering the period of January 1 to December 31, 2021, contract T.P. 2020-19 : Inspection, maintenance and repair services for various fire protection components with three (3) renewal options initially awarded to PROTECTION INCENDIE MCI INC. (MARCO COURNOYER INSPECTIONS FASRS INC.), by way of resolution CM19 273, dated December 2, 2019;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$15,319.81, all applicable taxes included, amount that includes a 0.6% price increase which is the percentage published by Statistics Canada equivalent to the October 2020 change in the consumer price index (CPI) for the Montreal region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-02-649.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 249
ACHAT DE LIVRES ET PÉRIODIQUES ÉDITÉS
AU QUÉBEC**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel
no SD-2020-1199;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER Mme Julie Filion, chef de division –
Bibliothèque, à dépenser un montant minimal de
3 081,00 \$ en livres et périodiques édités au Québec
d'ici le 31 décembre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 250
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) - REGROUPEMENT D'ACHAT
D'ASSURANCES PROTECTION DE LA
RÉPUTATION ET DE LA VIE PRIVÉE DES ÉLUS
ET HAUTS FONCTIONNAIRES ET
RESPONSABILITÉ PÉNALE EN MATIÈRE DE
SANTÉ ET SÉCURITÉ**

CONSIDÉRANT que, conformément à l'article 29.9.1
de la *Loi sur les cités et villes*, la Ville de Kirkland
souhaite se joindre à l'Union des municipalités du
Québec (UMQ) et son regroupement pour l'achat en
commun d'assurances protection de la réputation et de la
vie privée des élus et hauts fonctionnaires et
d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et
sécurité (C-21), pour une période de 5 ans, soit du 31
décembre 2020 au 31 décembre 2025;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2020-1191;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland se joigne par les présentes, au
regroupement d'achat de l'Union des municipalités du
Québec (UMQ), en vue de l'octroi d'un contrat en
assurances protection de la réputation et de la vie privée
des élus et hauts fonctionnaires et en assurances
responsabilité pénale en matière de santé et sécurité
(C-21), pour une période de cinq (5) ans, soit du 31
décembre 2020 au 31 décembre 2025;

D'AUTORISER Monsieur Michel Gibson, maire,
Me Annie Riendeau, greffière ou Madame Nadine
Bassila, directrice générale adjointe et trésorière à
signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, l'entente
intitulée : *ENTENTE de regroupement de municipalités
au sein de l'Union des municipalités du Québec (UMQ)
relativement à l'achat en commun d'assurances*

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 249
PURCHASE OF BOOKS AND PERIODICALS
PUBLISHED IN QUEBEC**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2020-1199;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved :

TO AUTHORIZE Ms. Julie Filion, Division Head -
Library, to spend a minimum amount of \$3,081.00 by
December 31, 2020, for the purchase of books and
periodicals published in Quebec.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 250
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) – PURCHASING GROUP OF
REPUTATION AND PRIVACY FOR ELECTED
OFFICIALS AND SENIOR PUBLIC SERVANTS'
INSURANCE, AND OF CRIMINAL LIABILITY
INSURANCE IN MATTERS OF HEALTH AND
SAFETY**

CONSIDERING that, in accordance with Article
29.9.1 of the *Cities and Towns Act*, the Town of
Kirkland wishes to join the Union des municipalités du
Québec (UMQ) and its group for the joint purchase of
insurance for the protection of the reputation and
privacy of elected and senior officials and criminal
liability insurance in matters of health and safety
(C-21), for a period of five (5) years, from December
31, 2020 to December 31, 2025;

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2020-1191;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

THAT the Town of Kirkland hereby join the group
purchase of the Union des Municipalités du Québec
(UMQ), in order to award an insurance contract for the
protection of the reputation and privacy of elected and
senior officials and in criminal liability insurance in
matters of health and safety (C-21), for a period of five
(5) years, from December 31, 2020 to December 31,
2025;

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor,
Mtre Annie Riendeau, Town Clerk, or Ms. Nadine
Bassila, Assistant Director General and Treasurer, to
sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, the
agreement entitled : *AGREEMENT for the grouping of
municipalities within the Union des Municipalités du
Québec (UMQ) with regard to the group purchase of*

protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21), jointe aux présentes pour en faire partie intégrante comme si récitée au long.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 251
REGROUPEMENT D'ACHAT – VILLE DE
MONTREAL - ACHAT DE CARBURANT POUR
2021**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1211;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER la participation de la Ville de Kirkland au regroupement d'achat avec la Ville de Montréal et autres villes participantes pour la fourniture de carburants couvrant la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021;

DE RESPECTER les modalités des ententes-cadres en cours comme si la municipalité avait contracté directement avec l'adjudicataire;

D'AUTORISER à cette fin une dépense de 153 455,67 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la fourniture de carburant couvrant la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021;

D'AUTORISER Mme Olga Tabernero, Chef de division - Approvisionnement, ou Mme Nadine Bassila, Directrice générale adjointe et Trésorière, à signer, au nom de la Ville, tous les documents requis à ces fins;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-820-00-631.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES
- DÉPÔT**

Conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2), le conseil municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, greffière, des déclarations d'intérêts pécuniaires de l'année 2020 soumises par les membres suivants du conseil municipal:

- M. Michel Gibson, maire
- M. Michael Brown, conseiller du district 1
- M. Luciano Piciacchia, conseiller du district 2
- M. Samuel Rother, conseiller du district 3
- M. Domenico Zito, conseiller du district 4
- M. Stephen Bouchard, conseiller du district 5
- M. John Morson, conseiller du district 6
- M. Paul Dufort, conseiller du district 7
- M. André Allard, conseiller du district 8

reputation and privacy for elected officials and senior public servants' insurance, and of criminal liability insurance in matters of health and safety (C-21), attached hereto to form an integral part thereof as if recited at length.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 251
GROUP PURCHASE – VILLE DE MONTRÉAL -
PURCHASE OF FUEL FOR 2021**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1211;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE the participation of the Town of Kirkland in the group purchase with Ville de Montréal and other participating municipalities for fuel supply, for the period covering January 1 to December 31, 2021;

TO COMPLY with the terms and conditions of the current framework agreement as if the municipality had contracted directly with the supplier;

TO AUTHORIZE for this purpose, an expenditure of \$153,455.67, all applicable taxes included, for the supply of fuel for the period covering January 1 to December 31, 2021;

TO AUTHORIZE Ms. Olga Tabernero, Division Head - Purchasing, or Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General and Treasurer, to sign, on behalf of the Town of Kirkland, all the required documents for such purposes;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-820-00-631.

CARRIED UNANIMOUSLY

**DECLARATION OF PECUNIARY INTERESTS -
TABLING**

In accordance with an *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, c. E-2.2), the Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre Annie Riendeau, Town Clerk, of the statement of pecuniary interests for the year 2020 of the following members of Council:

- Mr. Michel Gibson, Mayor
- Mr. Michael Brown, Councillor for district 1
- Mr. Luciano Piciacchia, Councillor for district 2
- Mr. Samuel Rother, Councillor for district 3
- Mr. Domenico Zito, Councillor for district 4
- Mr. Stephen Bouchard, Councillor for district 5
- Mr. John Morson, Councillor for district 6
- Mr. Paul Dufort, Councillor for district 7
- Mr. André Allard, Councillor for district 8

**RÉSOLUTION CM20 252
CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU
CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE 2021**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1192;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ÉTABLIR le calendrier des séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Kirkland pour l'année 2021, comme suit :

Lundi 11 janvier
Lundi 1er février
Lundi 1er mars
Mardi 6 avril
Lundi 3 mai
Lundi 7 juin
Lundi 5 juillet
Lundi 2 août
Mardi 7 septembre
Lundi 4 octobre
Lundi 15 novembre
Lundi 6 décembre

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 253
PERSONNES AUTORISÉES À ÉMETTRE DES
CONSTATS D'INFRACTION POUR ET AU NOM
DE LA VILLE DE KIRKLAND**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1198;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER les personnes titulaires des postes énumérés ci-après, à délivrer pour la Ville de Kirkland et en son nom, un constat d'infraction pour toute contravention à l'un ou l'autre des règlements, résolutions ou ordonnances adoptés par le Conseil municipal et en vigueur sur le territoire de la municipalité:

- Le directeur général, la directrice générale adjointe et le directeur ou la directrice de chacun des Services municipaux de la Ville de Kirkland;
- Tous les chefs de division, chefs de section, superviseurs et contremaitres de la Ville de Kirkland;
- Tous les employés du Service de l'aménagement urbain et de l'environnement de la Ville de Kirkland;

**RESOLUTION CM20 252
SCHEDULE OF THE REGULAR SITTINGS OF
THE MUNICIPAL COUNCIL FOR THE YEAR
2021**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1192;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO ESTABLISH the schedule of the regular sittings of the municipal Council of the Town of Kirkland for the year 2021, as follows :

Monday, January 11
Monday, February 1st
Monday, March 1st
Tuesday, April 6
Monday, May 3
Monday, June 7
Monday, July 5
Monday, August 2
Tuesday, September 7
Monday, October 4
Monday, November 15
Monday, December 6

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 253
PERSONS AUTHORIZED TO ISSUE
STATEMENTS OF OFFENSE FOR AND ON
BEHALF OF THE TOWN OF KIRKLAND**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1198;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE the persons holding the positions listed below, to issue for and on behalf of the Town of Kirkland, a statement of offense for any violation of any by-law, resolution or ordinance adopted by the Municipal Council and in force on the municipality's territory:

- The Director General, the Assistant Director General and the Directors of each Town of Kirkland municipal services;
- Every Town of Kirkland Division Head, Section Head, Supervisor and Foreman;
- Every Town of Kirkland Urban Planning and Environment Department employee;

- Tous les patrouilleurs de la Patrouille municipale de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2020**

Aucune contribution financière additionnelle n'est traitée séance tenante.

RESSOURCES HUMAINES

Aucun sujet relatif aux ressources humaines n'est traité séance tenante.

**RÉSOLUTION CM20 254
DÉROGATION MINEURE NO 2020-04 : LOT
1 992 961 DU CADASTRE DU QUÉBEC: ZONE
214C - 2869, BOULEVARD SAINT-CHARLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1204;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ACCORDER, en vertu du Règlement no 90-63 intitulé : *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland*, la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

2869 boulevard Saint-Charles
Lot 1 992 961
Zone 214C

Afin de permettre l'installation d'une enseigne mesurant au plus 9,75 pieds carrés sur la façade du bâtiment par un établissement qui occupe tout l'espace du deuxième étage dudit bâtiment, au lieu d'aucune enseigne, tel que prescrit à l'article 8.12.4 a) i).

Étant entendu que, si le bâtiment est reconstruit ou modifié, la dérogation mineure ne sera plus applicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 255
DÉROGATION MINEURE NO 2020-05 : LOT
4 378 998 DU CADASTRE DU QUÉBEC: ZONE
239C - 17600, ROUTE TRANSCANADIENNE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1205;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller A. Allard

- Every Town of Kirkland municipal patroller.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2020**

No additional financial contributions are tabled at the present sitting.

HUMAN RESOURCES

There are no items relating to Human Resources to be tabled at the present sitting.

**RESOLUTION CM20 254
MINOR EXEMPTION NO. 2020-04 : LOT
1 992 961 OF THE QUEBEC CADASTRE: ZONE
214C - 2869 SAINT-CHARLES BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1204;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled : *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland*, the following minor exemption of Zoning By-law No. 90-58 :

2869 Saint-Charles boulevard
Lot 1 992 961
Zone 214C

In order to allow the installation of a sign measuring no greater than 9.75 sq. feet on the facade of the building by an establishment which occupies the entire space of the second floor of said building, instead of no sign, as per article 8.12.4 a) i).

It is understood that, if the building is rebuilt or modified, the minor exemption will no longer apply.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 255
MINOR EXEMPTION NO. 2020-05 : LOT
4 378 998 OF THE QUEBEC CADASTRE: ZONE
239C - 17600 TRANSCANADA HWY**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1205;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor A. Allard

Et résolu :

D'ACCORDER, en vertu du Règlement no 90-63 intitulé : *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland*, la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

17600 route Transcanadienne
Lot 4 378 998
Zone 239C

Afin de permettre l'installation d'une seconde enseigne sur la façade ouest du bâtiment avec une superficie de 9,75 m² au lieu de 3,6 m², tel que prescrit à l'article 8.12.2 a) ii).

Étant entendu que, si le bâtiment est reconstruit ou modifié, la dérogation mineure ne sera plus applicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 256
DÉROGATION MINEURE NO 2020-06 : LOT
6 193 506 DU CADASTRE DU QUÉBEC: ZONE
310M - 16751, ROUTE TRANSCANADIENNE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2020-1206;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ACCORDER, en vertu du Règlement no 90-63 intitulé : *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland*, la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

16751 route Transcanadienne
Lot 6 193 506
Zone 310M

Afin de permettre :

1. Un coefficient d'occupation du sol de 0,61 au lieu du maximum de 0,50, tel que prescrit à l'article 12.18.
2. Un nombre minimal de 360 cases de stationnement au lieu de 406, tel que prescrit à l'article 12.15 b).
3. Une marge frontale de 10,1 mètres au lieu de 22,8 mètres, tel que prescrit à l'article 12.18.
4. L'installation de deux (2) quais de chargement et de déchargement sans être cachés de la voie publique par une projection de la partie avant du bâtiment d'au moins 20 mètres (largeur) x 20 mètres (profondeur), tel que prescrit à l'article 12.8 b).

Étant entendu que, si le bâtiment est reconstruit ou modifié, la dérogation mineure ne sera plus applicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION**

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled : *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland*, the following minor exemption of Zoning By-law No. 90-58 :

17600 Trans-Canada Highway
Lot 4 378 998
Zone 239C

In order to allow the installation of a secondary sign on the west facade of the building with a surface area of 9.75 m² instead of 3.6 m², as per article 8.12.2 a) ii).

It is understood that, if the building is rebuilt or modified, the minor exemption will no longer apply.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 256
MINOR EXEMPTION NO. 2020-06 : LOT
6 193 506 OF THE QUEBEC CADASTRE: ZONE
310M - 16751 TRANSCANADA HWY**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2020-1206;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled : *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland*, the following minor exemption of Zoning By-law No. 90-58 :

16751 Trans-Canada Highway
Lot 6 193 506
Zone 310M

In order to allow :

1. A floor space index of 0.61 instead of the maximum of 0.50, as per article 12.18.
2. An off-street parking of a minimum of 360 spaces instead of 406, as per article 12.15 b).
3. A front setback of 10.1 meters instead of 22.8 meters, as per article 12.18.
4. The installation of two (2) loading and unloading docks without the requirement of being hidden from the public street by an extension of the front part of the building which is at least 20 meters (large) x 20 meters (deep), as per article 12.8 b).

It is understood that, if the building is rebuilt or modified, the minor exemption will no longer apply.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY
COMMITTEE**

Aucune affaire découlant du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM20 257
AMENDEMENT À LA RÉOLUTION CM20 217 -
COMITÉ CONSULTATIF EN
ENVIRONNEMENT - NOMINATION DES
MEMBRES**

CONSIDÉRANT QUE lors de la séance du 5 octobre 2020, le conseil municipal a adopté la résolution CM20-217 nommant les membres du Comité consultatif en environnement;

CONSIDÉRANT QU'un membre a oublié d'être nommé lors de cette séance;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'amender la résolution CM20 217 en conséquence;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AMENDER la résolution CM20 217 datée du 5 octobre 2020 afin d'ajouter le nom de Mme Marilyn Goulet-Miller à la liste des membres du Comité consultatif en environnement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RAPPORT DU MAIRE SUR LES DÉCISIONS
PRISES PAR LE CONSEIL
D'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL À
L'ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE DU 12
NOVEMBRE 2020, ET À L'ASSEMBLÉE
ORDINAIRE DU 19 NOVEMBRE 2020**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 12 novembre 2020 et à l'assemblée ordinaire du 19 novembre 2020.

**RÉSOLUTION CM20 258
AUTORISATION D'ENTAMER, AUPRÈS DU
MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC,
DES DISCUSSIONS RELATIVES À UNE
ENTENTE POUR LE PARTAGE DES
RESPONSABILITÉS ET DES COÛTS DANS LE
CADRE DU PROJET DE RÉPARATION DU
PONT D'ÉTAGEMENT DE L'AUTOROUTE
TRANSCANADIENNE AU BOULEVARD SAINT-
CHARLES**

CONSIDÉRANT QUE les derniers relevés de dommages réalisés par le Ministère des transports du Québec (MTQ) ont dévoilé des besoins à intervenir sur la structure du pont d'étagement de l'autoroute Transcanadienne au boulevard Saint-Charles, à Kirkland;

CONSIDÉRANT QUE le MTQ planifie la réalisation d'un projet de réhabilitation de ce pont d'étagement;

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM20 257
AMENDMENT TO RESOLUTION CM20 217 -
ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE -
APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING THAT, at the October 5, 2020 regular sitting of the municipal council, resolution CM20-217 appointing the members of the Environment Advisory Committee was adopted;

CONSIDERING THAT the appointment of a member was forgotten at that sitting;

CONSIDERING THAT an amendment to resolution CM20 217 is required;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AMEND resolution CM20 217 of October 5, 2020 to add the name of Ms. Marilyn Goulet-Miller to the list of members of the Environment Advisory Committee.

CARRIED UNANIMOUSLY

**MAYOR'S REPORT ON DECISIONS TAKEN
BY THE MONTREAL URBAN
AGGLOMERATION COUNCIL AT THE
SPECIAL SITTING THAT WAS HELD ON
NOVEMBER 12, 2020, AND AT THE REGULAR
MEETING HELD ON NOVEMBER 19, 2020**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on November 12, 2020, and at the regular meeting that was held on November 19, 2020.

**RESOLUTION CM20 258
AUTHORIZATION TO INITIATE, WITH THE
MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC,
DISCUSSIONS RELATING TO AN
AGREEMENT FOR THE SHARING OF
RESPONSIBILITIES AND COSTS OF THE
TRANS-CANADA HIGHWAY OVERPASS
REHABILITATION PROJECT AT SAINT-
CHARLES BOULEVARD**

CONSIDERING THAT the latest damage reports from the Ministère des transports du Québec (MTQ) revealed a need to intervene on the Trans-Canada highway overpass at Saint-Charles boulevard, in Kirkland;

CONSIDERING THAT the MTQ is planning a rehabilitation project on this overpass;

CONSIDÉRANT l'engagement de la Ville de Kirkland à faire les travaux ou à confier les travaux au MTQ;

CONSIDÉRANT QUE les parties devront, au préalable, s'entendre relativement au partage des responsabilités et des coûts;

CONSIDÉRANT QU'une entente doit être conclue en ce sens entre les parties;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER Messieurs Joe Sanalidro, Directeur général, et Sam Tock, Directeur de l'ingénierie, à entamer, auprès du Ministère des transports du Québec, des discussions relatives à une entente pour le partage des responsabilités et des coûts dans le cadre du projet de réhabilitation du pont d'étagement de l'autoroute Transcanadienne au boulevard Saint-Charles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de novembre 2020 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

La présente séance s'est déroulée sans la présence du public qui a été informé par le biais du site Internet de la Ville que les citoyens pouvaient poser des questions avant 16 h le jour de la séance. Les citoyens recevront les réponses à leurs questions dans les jours qui viennent.

Trois (3) questions ont été reçues de la part de deux (2) citoyens pendant la période de réception des questions.

RÉSOLUTION CM20 259 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

CONSIDERING the commitment of the Town of Kirkland to complete the work or to entrust the work to MTQ;

CONSIDERING THAT both parties must first come to an agreement for the sharing of responsibilities and costs;

CONSIDERING THAT an agreement must be reached in that sense between the parties;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved :

TO AUTHORIZE Messrs. Joe Sanalidro, Director General, and Sam Tock, Director of Engineering, to initiate, with the Ministère des transports du Québec, discussions relating to an agreement for the sharing of responsibilities and costs of the Trans-Canada highway overpass rehabilitation project at Saint-Charles boulevard.

CARRIED UNANIMOUSLY

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of November 2020 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

This meeting was held without the presence of the public who has been informed through the Town's website that citizens can submit questions before 4 p.m. on the day of the meeting. Citizens will receive answers to their questions in the coming days.

Three (3) questions were submitted by two (2) citizens during the question period.

RESOLUTION CM20 259 ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADJOURN the meeting;

Et la séance est levée à 20 h 25.

AND the meeting is closed at 8:25 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk